

AEG SIG SERIES

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES



DISASSEMBLING (TAKING APART) THIS SOFTAIR PRODUCT VOIDS ALL WARRANTY. PRODUCT MUST BE RETURNED IN ITS ORIGINAL PACKAGING.

FEDERAL LAW PROHIBITS ALTERING OR REMOVING THE ORANGE MARKING OR PAINTING OVER THE TRANSPARENT PART OF THIS PRODUCT.

Do NOT use 6 mm paintballs with this SOFTAIR PRODUCT. Shooting paintballs with this unit will result in jamming and will void any warranty. For a proper operation, use following Cybergun, Soft Air USA & Palcosports 6 mm BBs .20 & .25g.

WARNING

Sale restricted to **ADULTS ONLY**, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. **SALES PERSONNEL- CHECK PICTURE ID PRIOR TO SALE OF THIS PRODUCT.** This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection **MUST** be worn when operating this SOFTAIR gun by the user and any person within range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. **CONSULT YOUR LOCAL LAW ENFORCEMENT AGENCY PRIOR TO USE. MISUSE OR UNSAFE USE MAY RESULT IN SEVERE INJURIES OR DEATH. THIS IS NOT A TOY. THIS IS AN AIR OPERATED SOFTAIR GUN 6 MM CALIBER INTENDED FOR USE ONLY BY ADULTS OR MINORS UNDER CLOSE ADULT SUPERVISION. READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE. ANY ALTERATION AS TO THE COLORATION AND/OR MARKING OF THIS PRODUCT TO MAKE THIS PRODUCT LOOK MORE LIKE A FIREARM IS DANGEROUS, MAY CAUSE CONFUSION, MAY BE MISTAKEN TO BE A REAL FIREARM BY LAW ENFORCEMENT OFFICERS OR OTHERS AND MAY BE A CRIME. IT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME TO BRANDISH OR DISPLAY THIS PRODUCT IN PUBLIC. PARENTS MUST NOT ALLOW MINORS TO TAKE THIS PRODUCT TO SCHOOL. HAVING THIS PRODUCT AT ANY SCHOOL OR COLLEGE OR UNIVERSITY MAY BE A CRIME. DISTRIBUTED in the USA by SOFT AIR USA Dallas (TX) and PALCOSPORTS (MN). PRODUCT MADE IN CHINA - velocity Up to 466 fps**

DISTRIBUTED BY CYBERGUN SA - BP87-91072 Bondoufle - France - www.cybergun.com
 DISTRIBUTED in the USA BY :
 PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 www.palcosports.com
 SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com



ATTENTION

La venta de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. **UNE PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO EST EXIGIBLE AU MOMENT DE L'ACHAT AFIN DE JUSTIFIER DE SON ÂGE.** Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Une protection des yeux et de la bouche **DOIVENT** être portées pendant l'utilisation de ce produit SOFTAIR par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères blessures, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois fédérales et nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. **AVANT TOUTE UTILISATION, VEUILLEZ CONSULTER LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR SUR CES PRODUITS SOFTAIR DANS VOTRE PROVINCE ET VOTRE PAYS. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UNE UTILISATION RISQUÉE PEUVENT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES, OU LA MORT. CE N'EST PAS UN JOUET.** Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. **TOUTE ALTERATION DE LA COULEUR, TOUTE TRANSFORMATION DES FORMES ET DES MARQUAGES AFIN D'OBTENIR L'ASPECT D'UNE VRAIE ARME EST DANGEREUX, PEUT PRÊTER À CONFUSION, ET INDIQUER EN ERREUR LES FORCES DE POLICE ET DE SÉCURITÉ. CE CI EST CONSIDÉRÉ COMME UN DÉLIT. IL EST ÉGALEMENT DANGEREUX, ET CE CI EST ÉGALEMENT CONSIDÉRÉ COMME DÉLIT, DE BRANDIR ET DE MONTRER CE PRODUIT EN PUBLIC. LES PARENTS NE DOIVENT PAS AUTORISER LES MINEURS À EMPORTER CE PRODUIT À L'ÉCOLE. AVOIR CE PRODUIT À L'ÉCOLE EST CONSIDÉRÉ COMME UN DÉLIT. FABRIQUÉ EN CHINE.**

DISTRIBUÉ PAR CYBERGUN S.A. CYBERGUN SA - BP87-91072 Bondoufle - France - www.cybergun.com
 DISTRIBUÉ AUX USA par :
 PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 www.palcosports.com
 SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 www.softair.com



ATENCIÓN

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. **Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad.** Esta réplica de Softair tiene destino a fines recreativos o de práctica. No apunte o tire a otra persona o animales domésticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el usuario y toda persona cerca de él durante la manipulación de este producto SOFTAIR. Una mala utilización puede causar heridas serias, sobre todo a los ojos. El propietario / el usuario deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de réplicas softair. Consulte su agencia de policía local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar serias heridas o muerte. Esto no es un juguete. **Esto es una réplica Softair funcionando con aire y BOLAS DE PLÁSTICO de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto.** Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuanto a la coloración y/o los marcos de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de brandir este producto en público. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El donamiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. **DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC ERYV B 337 643 795. FABRICADO EN CHINE**

DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. CYBERGUN SA - BP87-91072 Bondoufle - France - www.cybergun.com
 DISTRIBUIDO EN ESTADOS UNIDOS por :
 PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 www.palcosports.com
 SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 www.softair.com



WARNING - ATTENTION - ATENCION



- Store the gun unloaded, and do not look down the barrel.
- Treat the gun as if it were loaded.
- Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon.
- Considérez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé.
- Almacene siempre el pistolet (o fusil) desarmado, y no ren dentro del cañon.
- Considere siempre el pistolet (o fusil) como si estuviese cargado.



- Keep out of reach of children.
- Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position.
- When not in use, deags (Gas Operated guns).
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- avec le magazine enlevé, et la sécurité en service, or (ou la réplica) de son gaz ou terme de toute réutilisation (pour les réplicas à gaz).
- No dejar al alcance de los niños
- Retirar la réplica con el cargador quitado, y la seguridad en servicio.
- Retire el cargador (e la réplica) de su gas al término de toda utilización (para los modelos de gas).



- Never
- Do not
- Those shooting and those in range should use eye protection.
- Ne jamais diriger le tir vers une personne.
- No jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer.
- Les tireurs et personnes à proximité doivent utiliser une protection pour les yeux.
- No apunten nunca a una persona.
- No apunten a un objeto que usted no desea tirar.
- Les tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.



- Use only recommended Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm BBs
- Utiliser uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées
- Utilizar únicamente las bolas Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm



- Do not shoot at fragile objects
- Be careful to avoid rebounding
- Keep your finger off the trigger until ready to shoot.
- Ne jamais tirer sur des objets fragiles.
- Atención aux rebonds.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'au moment de tir.
- No disparen nunca a objetos fragiles.
- Cuidado su dedo alejado del gatillo hasta el momento del tiro.
- Atención en los rebotes.



A question ?
info@palcosports.com
office : 800 882 4656

Pictures are shown with a black model but representation and understanding remain similar with all clear, silver and/or clear versions Series. / Les photos montrent un modèle de couleur Noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions claires, couleur Argent et/ou versions mixtes. / Los fotos muestran un modelo negro, pero la representación y entendimiento permanecen similares con todas las versiones transparentes, de color plata y/o las versiones mixtas.

Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Gebruisaawijzing Bedienungsanleitung - Manuale Di istruzione - Manual del usuario

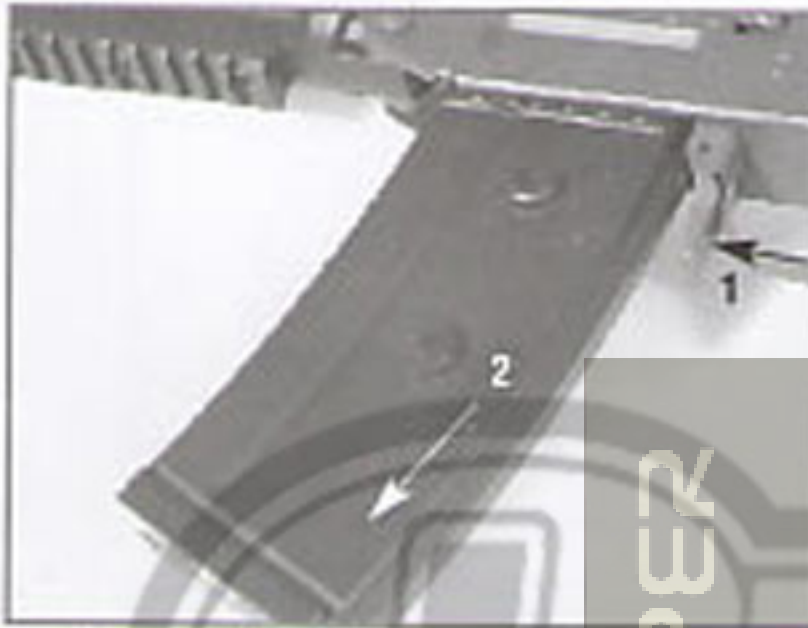
SIG SAUER AND THE LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS OF S.A.T. SIG SAUER, SWITZERLAND, AND ARE USED UNDER WORLDWIDE EXCLUSIVE LICENSE FOR SOFTWARE BY CYBERGUN S.A. FRANCE. - SIG SAUER ET LE LOGO SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE S.A.T. SIG SAUER, SUISSE, ET SONT UTILISÉES SOUS LICENCE MONDIALE POUR LE LOGO PAR CYBERGUN S.A. FRANCE. - SIG SAUER Y EL LOGOTIPO SON MARCAS REGISTRADOS DE S.A.T. SIG SAUER, SUÍZCA, Y SON USADOS BAJO LICENCIA MUNDIAL PARA EL SOFTWARE POR CYBERGUN S.A. FRANCIA.

CHARGE OF BATTERIES CHARGE DES BATTERIES.



Plug the charger on 110 or 220 V, according continent.

- Plug your battery pack on the small charger and plug this small charger on 110 or 220 volts. If your pack is empty, it will need between 4 and 5 hours to be fully charged. TIP : do not forget that any pack which begins to rise in temperature (lukewarmness) after a certain period of charge is a battery pack fully charged. CAUTION : Do not charge more than 10 hours.
- Branchez votre pack de batteries sur le petit chargeur et ce petit chargeur sur le 110 ou 220 Volts. Si votre pack est vide, il lui faudra entre 4 et 5 heures pour être chargé. ASTUCE : n'oubliez pas que tout pack qui commence à monter en température (tiède) après une certaine période de charge est un pack qui est chargé. ATTENTION : Ne chargez pas plus de 10 heures.
- Conecte su pack de baterías sobre el pequeño cargador y este pequeño cargador sobre el 110 o 220 Voltios. Si su pack está vacío, necesitara entre 4 y 5 horas para ser cargado. CONSEJO: no olvide que todo pack que comienza a subir en temperatura (tibia) después de un cierto periodo de carga es un pack que esta cargado. ATECIÓN : No cargen la batería mas de 10 horas.
- Schließen Sie den Akku an ein kleines Ladegerät an und stecken Sie dieses in eine 110 oder 220V Steckdose. Wenn der Akku leer ist, benötigt er 4-5 Stunden, bis er komplett geladen ist. Tipp: Vergessen Sie nicht, das jeder Akku sich erhitzt nach einer gewissen Zeit beim Laden. Nach einer gewissen Zeit ist der Akku voll geladen! Achtung: Laden Sie nicht mehr als 10 Stunden



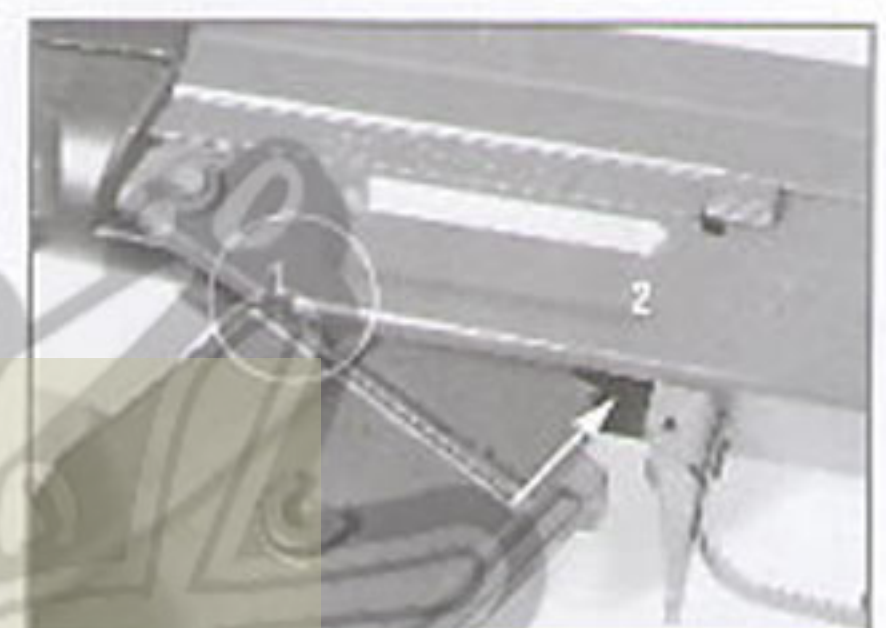
- Release magazine by pushing on the lever (1) located in front of the trigger guard and slide the magazine out of receptacle (2).
- Pour enlever le chargeur, poussez sur l'arrêtoir (1) comme indiqué sur la photo et glissez le chargeur en dehors du fusil (2).
- Para quitar el cargador, empujen en el mando (1) indicado en la foto y saquen el cargador fuera del modelo.
- Um das Magazin zu entnehmen müssen Sie den Magazinarrätierungs-knopf drücken.



- To load the magazine, open the tab on top (1) and fill the compartment with recommended BBs into storage compartment (2).
- Pour remplir le chargeur, ouvrir le couvercle (1) et verser les billes recommandées dans le compartiment de stockage (2).
- Para llenar el cargador, abran tapapa (1) y vaciar las bolas recomendadas en el deposito (2).
- Um das Magazin zu befüllen müssen Sie die Klappe am Magazin öffnen. Füllen Sie sin das Magazin.



- Spin the wheel located at the bottom of the magazine clockwise for about 1 minute. Repeat operation every 150 shots.
- Remontez la mollette située sous le chargeur dans le sens indiqué. Répétez cette opération tous les 150 tirs environ.
- Dar la vuelta a la rueda situada bajo del cargador como lo muestra la foto. Repitan esta operación todos los 150 tiros.
- Drehen Sie das Rad am unteren Ende des Magazins entgegen des Uhrzeigersinns ca. 1 Minute! Wiederholen Sie diesen Vorgang nach ca. 150 Schuss.



- Insert magazine in receptacle. If you notice some dry firing during burst, wind the wheel again.
- Placez le chargeur dans le réplique. Si vous notez des tirs à vide, remontez de nouveau la mollette.
- Pongan el cargador en la replica. Si estan tirs sin balas, dar de nuevo la vuelta a la rueda situada bajo del cargador.
- Setzen Sie das Magazin indie Welle. Wenn nach einer Zeit keine BB's mehr verschossen werden, müssen Sie erneut das Rad drehen.



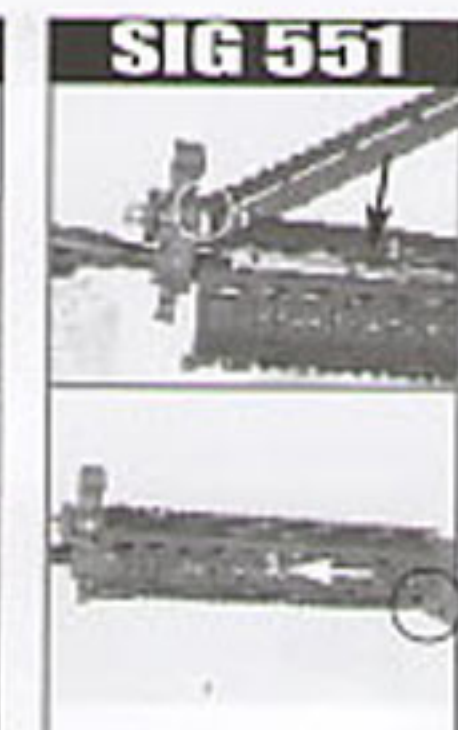
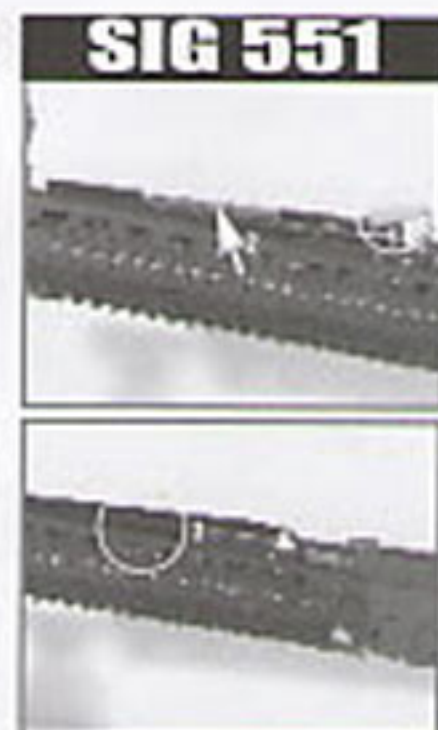
- To access the battery compartment, push the pin shown on the picture.
- Pour accéder au compartiment batteries, poussez la clavette indiquée sur la photo.
- Para acceder al compartimiento baterías, empujen la claveta mostrada sobre la foto.
- Um an das Batteriefach zu gelangen, drücken Sie den Stift, wie auf dem Bild.



- Now, remove the pin.
- Retirez complètement la clavette.
- Quitar completamente la claveta.
- Nun entfernen Sie den Stift.



- Remove battery compartment covers as shown on pictures.
- Retirer les couvercles du compartiment batteries de la sorte.
- Quitar las tapas del compartimiento baterías como indicado en las fotos.
- Nun entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. (siehe Bild).



- Plug connector (1) and install charged battery as shown in steps (2 & 3).
- Branchez la prise (1) et placez la batterie chargée dans le garde-main (2 & 3).
- Enchufen los conectores (1) y pongan la batería como indicado en las etapas (2 & 3).
- Verbinden Sie die Anschlüsse und setzen Sie die geladene Batterie ein, wie auf dem Bild gezeigt.

- Slide covers back in place as shown on pictures.
- Réglez les couvercles de la sorte.
- Pongan las tapa para cerrar el compartimiento baterías como indicado en las fotos.
- Schieben Sie die Abdeckung wieder zurück in die Position, siehe Bild.

VERSION WITH RAIL - VERSION AVEC RAIL



Adjust the rail-head in the slide.
 Glissez la tête de rail dans l'encoche.
 Pongan la cabeza del soporte en muesca.
 Schieben Sie den Vorderteil der Schiene auf den vorderen Anschlag.

- Turn the screw of the rail to its maximum. Do not over tighten.
- Tournez la fixation du rail à son maximum. Ne pas forcer.
- Aprieten la fijación del soporte a su máximo. No fuerce.
- Drehen Sie die Schraube maximal an. Achtung nicht überdrehen.

- Tighten the nut against the rail.
- Serrez le contre-écrou contre le support.
- Apriete la contratuercas contra el soporte.
- Drehen Sie die Schraube an der Schiene gegen den hinteren Anschlag.



Insert back the pin.
 Remettez la clavette en place.
 Inserten Sie den Stift wieder in die Waffe.

To start shooting, aim at a target, put the selector on one of two high positions (Semi or Full Auto).
 Pour tirer, visiez une cible, placez le sélecteur sur une des 2 positions (Semi Automatique ou Rafales).
 Para disparar, cojan una diana, pongan el selector en una de las dos posiciones (Semi o Full Auto) y aprieten sobre el gatillo.
 Um mit dem Schießen zu beginnen, visieren Sie ein Ziel an. Bringen Sie den Sicherungshebel in eine „Feuerstellung“, siehe Bild. In Deutschland ist der Vollautomatikmodus nicht gestattet.

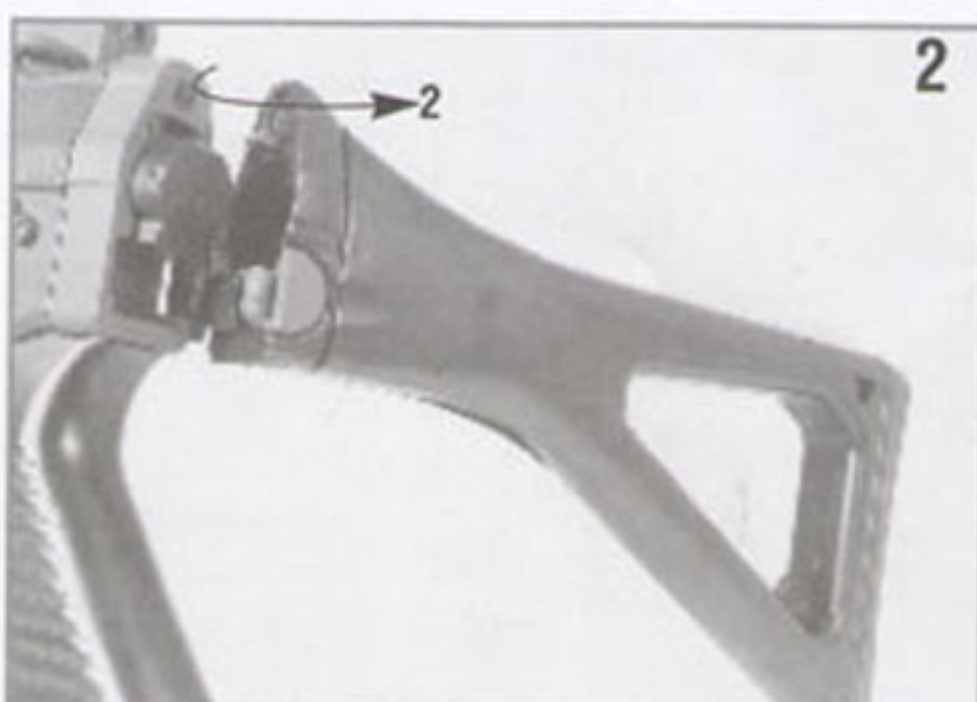
Once finished shooting, put the shooting selector back on the "Safe" position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.
 Le tir terminé, placez le sélecteur sur la position "Sécurité". Prenez bien soin de ranger votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.
 El disparo acabado, pongan el selector sobre la posición "Seguro". Tengan cuidado de siempre recoger el modelo vacío de toda bala, cargador quitado.
 Nach dem Schießen sollten Sie das Magazin entfernen und den Sicherungshebel wieder in die Sicherungsposition bringen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kugeln mehr in der Waffe befinden.



Adjust the Spin Up system by pulling on the charging handle over the wheel to adjust firing system (2). Adjust according to weight of BBs used.
 Réglez au système de précision Spin Up en tirant du levier de chargement (1). Tournez la molette pour régler ce système de tir en fonction du poids de la bille utilisée.
 Ajusten al Sistema de puntería Spin Up en tirando del mando de cargamento (1). Muevan la rueda para ajustar el sistema y su peso. Ajusten también cuando cambien el peso de las bolas.
 Um das Spin-Up gelangen Sie, indem Sie den Spannhebel über dem Rad ziehen. An dem Einstellrad können Sie nun die Einstellung des Hop-Ups einstellen.

Rear Sight offers 3 positions (1) and can be adjusted in Elevation (2) and windage (3).
 La visée Arrière offre 3 positions (1) et peut s'ajuster en élévation (2) et en dérive (3).
 La puntera trasera ofrece 3 posiciones (1) y se puede ajustar en elevación (2) y en deriva (3).
 Die hintere Zieleinheit können Sie in 3 Positionen bringen und zusätzlich noch in der Höhe und seitlich verstellen.

Front sight can be adjusted in elevation.
 La visée AV se règle en élévation uniquement.
 La puntera delantera se ajusta en élévation seulement.
 Das Korn kann in der Höhe mit dem mitgelieferten Werkzeug verstellt werden.



Press the release and fold the stock as shown on pictures 1 & 2. Then, push the stock firmly to lock it (pict.3).
 Appuyez sur le bouton et pliez la crosse comme indiqué sur les photos 1 & 2. Puis poussez fermement la crosse pour la bloquer sur le fusil (photo 3).
 Presione en el botón y pliegue la empuñadura como indicado sobre las fotos 1 y 2. Luego empuje firmemente la empuñadura para bloquearla sobre el fusil (foto 3).
 Drücken Sie den Knopf an der Schulterstütze, um diese einzuklappen. (Siehe Bild 1&2). Dann drücken Sie die eingeklappte Schulterstütze gegen die Waffe, bis Sie arretiert. (Bild 3).